

NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM

HCMC DEVELOPMENT J. S COMMERCIAL BANK

Số: 1664./2020/CV-HDBank

V/v: Công bố Quyết định thành lập và thay đổi địa điểm

Chi nhánh Bạc Liêu (cập nhật)

Announcement of Decision on establishment and relocation of Bac Lieu Branch (update)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Independence – Freedom - Happiness

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 08 năm 2020

Ho Chi Minh City, August. 08, 2020

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCX TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON WEB PORTALS OF
THE STATE SECURITIES COMMISSION AND HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà Nước

To: *State Securities Commission*

- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM

Ho Chi Minh City Stock Exchange

- Tên tổ chức : NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM (HDBANK)
- *Name of organization* : *Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank*
- Mã chứng khoán : HDB
- *Securities code* : *HDB*
- Địa chỉ trụ sở chính : 25 bis Nguyễn Thị Minh Khai, P. Bến Nghé, Q. 1, Tp.HCM
- *Head office address* : *25 Bis Nguyen Thi Minh Khai, Ben Nghe Ward, District 1, HCMC*
- Điện thoại : (028) 62 915 916
- *Telephone* : *(028) 62 915 916*
- Người được ủy quyền công bố thông tin: Trần Hoài Nam – Phó Tổng Giám đốc
- *Authorized person to disclose information: Tran Hoai Nam – Deputy Chief Executive Officer*
- Loại thông tin công bố : (X) 24h
- *Type of disclosed information* : *(X) 24h*

Nội dung công bố thông tin:

Contents of disclosed information:

Thực hiện nghĩa vụ báo cáo, công bố thông tin của công ty niêm yết theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06/10/2015 của Bộ Tài chính, Ngân hàng TMCP Phát triển TP.HCM (HDBank) công bố Quyết định số 168/2020/QĐ-HĐQT về việc thành lập Chi nhánh Bạc Liêu và đồng thời công bố thông tin thay đổi địa điểm Chi nhánh Bạc Liêu với nội dung chính như sau:

In compliance with the obligation of information disclosure by listed companies stipulated in Circular No. 155/2015 / TT-BTC dated 06/10/2015 of the Ministry of Finance, Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank (HDBank) announces Decision no. 168/2020/QĐ-HĐQT on the establishment of Bac Lieu Branch and the information regarding the relocation of Bac Lieu Branch with details as follows:

- Tên gọi: Ngân hàng TMCP Phát triển TP.HCM – Chi nhánh Bạc Liêu
Name: Ho Chi Minh City Development JS Commercial Bank – Bac Lieu Branch
- Địa chỉ cũ: Số 13-15 đường Cao Triều Phát, khóm 10, phường 01, thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu
Former address: No. 13-15 Cao Trieu Phat Street, Hamlet 10, Ward 01, Bac Lieu City, Bac Lieu Province



Handwritten signature

- Địa chỉ mới: Số 206-208 đường Trần Phú, phường 07, thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu
New address: No. 206-208 Tran Phu Street, Ward 07, Bac Lieu City, Bac Lieu Province

Trong đó, thông tin về ngành nghề kinh doanh đã được bổ sung, cập nhật so với Quyết định số 142/2020/QĐ-HĐQT ngày 02/07/2020 đã được công bố trước đó.

In particular, information regarding business lines has been supplemented and updated compared to that of Decision no. 141/2020/QĐ-HDQT dated July 02nd, 2020 which was disclosed earlier.

Thông tin này được công bố trên trang thông tin điện tử của HDBank tại đường dẫn:

This information will be published on HDBank's website at:

Đường dẫn tiếng Việt: <https://www.hdbank.com.vn/vi/investor/thong-tin-nha-dau-tu/quan-he-co-dong/cong-bo-thong-tin-thong-tin-khac>

English Links: https://www.hdbank.com.vn/en/investor/thong-tin-nha-dau-tu/quan-he-co-dong/cong-bo-thong-tin-thong-tin-khac

HDBank đính kèm Quyết định này và cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

HDBank attaches herewith the Decision andp commits that the information stated above is true and takes full responsibilities legally for the contents of the information disclosed.

Nơi nhận:

Recipients:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- State Securities Commission
- Sở Giao dịch Chứng khoán Tp.HCM
- Ho Chi Minh City Stock Exchange
- Lưu: Văn thư
- Filed: BOD's Secretary

NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM
HCMC DEVELOPMENT J.S.COMMERCIAL BANK

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
DEPUTY CHIEF EXECUTIVE OFFICER



TRẦN HOÀI NAM



HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Số: 168 /2020/QĐ-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 08 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

V/v Thành lập Ngân hàng TMCP Phát triển TP.Hồ Chí Minh -
Chi nhánh Bạc Liêu

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM

- Căn cứ Quyết định số 102/QĐ-NH5 ngày 06/6/1992 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc thành lập Ngân hàng TMCP Phát triển Nhà TP. Hồ Chí Minh;
- Căn cứ Quyết định số 2096/QĐ-NHNN ngày 19/9/2011 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước về việc chấp thuận sửa đổi tên gọi "Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển thành phố Hồ Chí Minh" tại Giấy phép hoạt động;
- Căn cứ Thông báo số 61/2013/TB-HĐQT ngày 10/05/2013 về việc phân công trách nhiệm trong thành viên HĐQT HDBank;
- Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành Quy định về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại;
- Căn cứ Điều lệ hoạt động của Ngân hàng TMCP Phát triển TP.Hồ Chí Minh (HDBank);
- Căn cứ Quyết định số 04/2020/QĐ-HĐQT ngày 13/01/2020 về việc ủy quyền của Chủ tịch HĐQT cho Bà Nguyễn Thị Phương Thảo - Phó Chủ tịch Thường trực HĐQT và Ông Lưu Đức Khánh - Phó chủ tịch HĐQT;
- Căn cứ Nghị quyết số 83/2018/NQ-HĐQT ngày 20/12/2018 của Hội đồng Quản trị về việc thành lập Ngân hàng TMCP Phát triển TP.HCM - Chi nhánh Bạc Liêu.
- Căn cứ Công văn số 9700/NHNN-TTGSNN ngày 11/12/2019 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc chấp thuận cho HDBank thành lập Chi nhánh Bạc Liêu.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 : Chấp thuận việc thành lập Ngân hàng Thương mại cổ phần Phát triển TP.Hồ Chí Minh - Chi nhánh Bạc Liêu với các chi tiết như sau:

1. Tên:

- Tên bằng tiếng Việt: NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH - CHI NHÁNH BẠC LIÊU.
- Tên bằng tiếng Anh: Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank – Bac Lieu Branch.
- Tên viết tắt: HDBank – Chi nhánh Bạc Liêu.

2. Địa chỉ: Số 13-15 đường Cao Triều Phát, khóm 10, phường 1, thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu.

Ngành nghề kinh doanh:

Nhận tiền gửi không kỳ hạn, tiền gửi có kỳ hạn, tiền gửi tiết kiệm và các loại tiền gửi khác. Cấp tín dụng dưới các hình thức sau đây: Cho vay; Chiết khấu, tái chiết khấu công cụ chuyển nhượng và giấy tờ có giá khác; Bảo lãnh ngân hàng; Phát hành thẻ tín dụng; Bao thanh toán. Mở tài khoản thanh toán cho khách hàng. Cung ứng dịch vụ thanh toán trong nước: Cung ứng phương tiện thanh toán; Thực hiện dịch vụ thanh toán séc, lệnh chi, ủy nhiệm chi, nhờ thu, ủy nhiệm thu, thư tín dụng, thẻ ngân hàng, dịch vụ thu hộ và chi hộ. Mở tài khoản: Mở tài khoản tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam; Mở tài khoản tại tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài khác. Tổ chức thanh toán nội bộ, tham gia hệ thống thanh toán liên ngân hàng quốc gia. Dịch vụ quản lý tiền mặt, tư vấn ngân hàng, tài chính; các dịch vụ quản lý, bảo quản tài sản, cho thuê tủ, két an toàn. Mua, bán trái phiếu Chính phủ, trái phiếu doanh nghiệp. Dịch vụ môi giới tiền tệ. Phát hành chứng chỉ tiền gửi, kỳ phiếu, tín phiếu, trái phiếu để huy động vốn. Vay vốn của Ngân hàng Nhà nước dưới hình thức tái cấp vốn theo quy định của Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Vay, cho vay, gửi, nhận gửi vốn của tổ chức tài chính trong nước và nước ngoài theo quy định của pháp luật và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Ủy thác, nhận ủy thác, đại lý trong lĩnh vực liên quan đến hoạt động ngân hàng, kinh doanh bảo hiểm, quản lý tài sản theo quy định của pháp luật và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Kinh doanh mua, bán vàng miếng. Mua nợ. Kinh doanh, cung ứng dịch vụ ngoại hối trên thị trường trong nước và trên thị trường quốc tế trong phạm vi do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam quy định. Ví điện tử, Tư vấn tài chính doanh nghiệp.

Điều 2: Giao Tổng Giám đốc tiến hành và hoàn tất các thủ tục phát sinh từ hoặc có liên quan đến việc thành lập Chi nhánh Bạc Liêu tại các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.


Điều 3: Quyết định này thay thế cho Quyết định số 141/2020/QĐ-HĐQT ngày 02/07/2020. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Tổng Giám đốc có trách nhiệm triển khai nội dung Quyết định này đến các thành viên Ban Tổng Giám đốc, Giám đốc Chi nhánh Bạc Liêu và các đơn vị có liên quan thực hiện các nội dung đã nêu trên và báo cáo tiến độ, kết quả cho Hội đồng Quản trị.

Nơi nhận :

- HDQT, BKS (để báo cáo)
- Như điều 3 (để thực hiện)
- Lưu VP HDQT, PTML

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC



NGUYỄN THỊ PHƯƠNG THẢO